

Chọn Lựa Dịch Vụ Chăm Sóc tại Nhà Tập Thể Dành Cho Người Lớn hoặc Cơ Sở Trợ Sinh



Cẩm nang này cung cấp thông tin và các nguồn trợ giúp về cách thức để tìm kiếm và chọn lựa một nhà tập thể dành cho người lớn hoặc cơ sở trợ sinh.



Quý vị có đang tìm các tùy chọn nhà ở và chăm sóc cho bản thân quý vị hoặc một người khác không? Có nhiều việc để xem xét, các thuật ngữ có thể mới, và các điều kiện nhà ở và dịch vụ để khảo sát tỉ mỉ trước khi đưa ra một quyết định.

Cẩm nang này cung cấp một số bước để thực hiện và đưa ra các thắc mắc để yêu cầu giúp quý vị nhận được thông tin quý vị cần phải biết xem một nhà tập thể dành cho người lớn hoặc cơ sở trợ sinh có đúng tùy chọn dành cho quý vị hay không.



Nếu quý vị hoặc một người thân yêu cần nhiều dịch vụ chăm sóc hơn khi quý vị có thể nhận tại nhà, có thể đã đến lúc khảo sát tỉ mỉ dịch vụ chăm sóc nội trú. Dịch vụ chăm sóc nội trú là một thuật ngữ được sử dụng để mô tả một nhà hoặc cơ sở nơi mà người lớn có thể sống và được trợ giúp chăm sóc trong một môi trường cộng đồng.

Có nhiều tùy chọn chăm sóc nội trú đã trở nên hiện có trong nhiều năm qua. Mỗi loại nhà chăm sóc nội trú đều cung cấp các tùy chọn dịch vụ nhà ở và chăm sóc khác nhau.

Điều quan trọng đối với quý vị là hiểu được các khác biệt về tùy chọn nội trú hiện có và có ý tưởng đúng về các dịch vụ nào cần thiết. Sau đó, quý vị có thể làm cho các nhu cầu và sở thích của quý vị thích hợp với một tùy chọn nội trú đặc biệt.

Cẩm nang này mô tả hai tùy chọn nội trú: nhà tập thể dành cho người lớn và cơ sở trợ sinh. Cả hai nơi đều được Tiểu Bang Washington cấp phép.

Các tùy chọn nhà ở không được cấp phép khác không được kể đến trong cẩm nang này, bao gồm cộng đồng hồi hưu và cộng đồng tiếp tục chăm sóc cho người hồi hưu. Nhiều thông tin hơn hiện có về các tùy chọn này thông qua Văn Phòng Thông Tin và Trợ Giúp Dành Cho Người Cao Tuổi tại địa phương của quý vị. Để biết thêm thông tin, hãy xem trang 5 hoặc truy cập vào: <https://www.dshs.wa.gov/altsa>.

Sáu bước để tìm đúng nhà ở cho quý vị:

Bước 1:

Nói Về Các Thay Đổi Trong Cuộc Sống

Bước 2:

Xem Lại Các Nhu Cầu

Bước 3:

Nhận Thông Tin Quý Vị Cần

Bước 4:

Nhận một Danh Sách Các Nhà Tập Thể Dành Cho Người Lớn và Cơ Sở Trợ Sinh

Bước 5:

Bố trí Tham Quan

Bước 6:

Đưa ra một Quyết Định

Nhà Tập Thể Dành Cho Người Lớn và Cơ Sở Trợ Sinh là gì?

Một nhà tập thể dành cho người lớn (AFH) được cấp phép để cung cấp các dịch vụ nhà ở và chăm sóc cho đến sáu người trong một nhà thông thường nằm trong một khu nội trú lân cận. AFH có thể được điều hành bởi một gia đình, một người độc thân, hoặc các đối tác kinh doanh. AFH cũng có thể thuê mượn các nhân viên khác. Một số AFH cho phép có thú nuôi. Trong một số nhà, có thể nói nhiều ngôn ngữ.

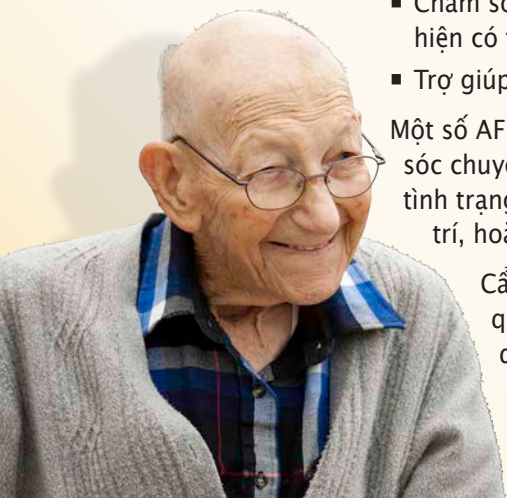
Một cơ sở trợ sinh (ALF) được cấp phép để cung cấp dịch vụ nhà ở và chăm sóc cho từ bảy người trở lên trong một nhà hoặc cơ sở nằm trong khu nội trú lân cận.

Tất cả AFH và ALF cung cấp nhà ở và bữa ăn (phòng và tiền cơm tháng) và thừa nhận trách nhiệm chung về việc an toàn và chăm sóc của cư dân. Các dịch vụ bổ sung có thể được cung cấp, bao gồm:

- Thay đổi các mức trợ giúp chăm sóc cá nhân.
- Chăm sóc điều dưỡng không liên tục (một y tá hiện có trên cơ sở bán thời gian).
- Trợ giúp hoặc quản lý thuốc chữa bệnh.

Một số AFH và ALF cũng cung cấp dịch vụ chăm sóc chuyên khoa cho những người đang sống với tình trạng khuyết tật đang tiến triển, chứng mất trí, hoặc bệnh tâm thần.

Cẩm nang này phác thảo sáu bước sẽ giúp quý vị nhận được thông tin quý vị cần để quyết định xem một nhà tập thể dành cho người lớn hoặc cơ sở trợ sinh có đúng chọn lựa dành cho quý vị hay không.



Bước 1: Nói Về Các Thay Đổi Trong Cuộc Sống

Bước đầu tiên trong việc đưa ra các quyết định chăm sóc dài hạn là dành cho mọi người có liên quan để khắc phục tình trạng miễn cưỡng của họ nói về điều đó. Nhiều người lảng tránh cuộc nói chuyện này bởi vì họ cảm thấy bực bội khó chịu hoặc không biết chắc chắn về cách thức để đưa ra. Người cần thêm dịch vụ chăm sóc có thể miễn cưỡng nhận các nhu cầu thay đổi của họ. Các thành viên gia đình có thể có các ý kiến khác nhau về những gì sẽ xảy ra. Khoảng cách có thể tách rời những người thân yêu có liên quan.

Bất kể hoàn cảnh nào, sự sợ hãi và khó chịu có thể gây ra cho mọi người không sẵn sàng nếu một tình trạng khủng hoảng xảy ra. Bây giờ bắt đầu nói trước khi một tình trạng khủng hoảng xảy ra bất ngờ trong cuộc sống đã dạy cho quý vị biết tất cả những điều mà phải chi quý vị đã biết sớm.

Lời Khuyên về Các Thay Đổi Trong Cuộc Sống

- Để dành thời gian để nói chuyện khi mọi người được nghỉ ngơi hoặc sẵn sàng.
- Làm một số công việc nhà và có một số hiểu biết về các loại dịch vụ nhà ở và chăm sóc nào hiện có nơi quý vị sống.
- Người đang yêu cầu thêm dịch vụ chăm sóc và hỗ trợ nên có một vai trò chính trong việc xác định cần những gì và cách thức được thực hiện.
- Cho phép từng người nói chuyện mà không ngắt lời hoặc chỉ trích.
- Hiểu biết cảm xúc là một phần lớn của cuộc bàn thảo này.
- Kiên nhẫn về thời gian có thể cần thiết để loại bỏ những việc để bàn sau.
- Hãy nhớ, thông thường phải có từ hai cuộc nói chuyện trở lên để tìm hiểu những gì phải làm. Đừng cố bàn thảo quá nhiều vấn đề cùng một lúc. Nhiều bước nhỏ thì tốt hơn một bước nhảy quá lớn để cho mọi người cảm thấy khó chịu và nhiều bối rối.
- Duy trì thái độ tích cực. Đó là cách thông thường để tìm ra sự thay đổi tình trạng khó khăn.
- Cho mọi người thời gian để nghĩ về mọi việc đã được bàn thảo. Nếu trợ giúp một người thân yêu – hãy nhớ quý vị đang đưa ra **các khuyến nghị** chứ không phải các quyết định.

Các mong muốn và sở thích của người này sẽ sống trong nhà tập thể dành cho người lớn hoặc cơ sở trợ sinh là phần quan trọng nhất của quy trình này.

Bước 2: Xem Lại Các Nhu Cầu

Xem xét cẩn thận dịch vụ chăm sóc và trợ giúp những gì cho quý vị, hoặc người thân yêu của quý vị, cần. Lập một danh sách các nhu cầu y tế, thể chất và xã hội.

Ví dụ:

- Người nào đó có cần giặt ủi và nấu ăn không?
- Có cần giúp tắm rửa hoặc mặc quần áo không?
- Nhắc nhở dùng thuốc chữa bệnh thường xuyên có cần thiết không?
- Loại trợ giúp nào là cần thiết để cho người này có thể duy trì quan hệ xã hội?



Bước 3: Nhận Thông Tin Quý Vị Cần

Việc thu thập nhiều thông tin ban đầu được bắt đầu trên điện thoại. Có rất nhiều nguồn trợ giúp hiện có nó có thể khó biết nơi sẽ bắt đầu. Điều hữu ích để biết rằng đó là một quy trình tốn nhiều thời gian đối với mọi người. Chương trình sao cho phù hợp.

Ai để Gọi

Thông Tin và Trợ Giúp Dành Cho Người Cao Tuổi

Có các văn phòng Thông Tin và Trợ Giúp Dành Cho Người Cao Tuổi (I&A) khắp Tiểu Bang Washington. I&A cung cấp thông tin về các dịch vụ dành cho người cao tuổi tại địa phương (người lớn từ 60 tuổi trở lên) trong cộng đồng. Nhân viên I&A có thể trợ giúp những việc như các dịch vụ nào có thể hiện có và chi phí dịch vụ, tên và địa chỉ của những nhà tập thể dành cho người lớn và cơ sở trợ sinh, cách thức để điền vào các mẫu đơn, và cách thức để tìm hiểu về các phúc lợi nào quý vị có thể nhận.

I&A là một phần của Cơ Quan Người Cao Tuổi Trong Khu Vực (AAA) tại địa phương của quý vị. Để tìm văn phòng I&A hoặc AAA gần nơi quý vị nhất, hãy kiểm tra danh bạ điện thoại Các Trang Vàng quý vị dưới “Dịch Vụ Dành Cho Công Dân Là Người Cao Tuổi”. Thông thường, số I&A được liệt kê dưới văn phòng AAA. Quý vị cũng có thể nhận được số điện thoại và địa chỉ của các văn phòng I&A hoặc AAA địa phương tại: <https://www.dshs.wa.gov/AL TSA/resources>.

Sở Dịch Vụ Gia Đình và Cộng Đồng

Nếu quý vị nghĩ quý vị có thể cần tiểu bang tài trợ (Medicaid) để giúp chi trả các dịch vụ, hãy liên hệ với văn phòng Sở Dịch Vụ Gia Đình và Cộng Đồng (HCS) tại địa phương của quý vị. Gọi văn phòng HCS khu vực của quý vị và yêu cầu thẩm định. Các số điện thoại và địa điểm về các văn phòng địa phương được liệt kê ở bìa sau của cẩm nang này.

Dịch Vụ Tìm Giúp Người Cao Tuổi

Nếu quý vị đang tìm kiếm thông tin và sống ở ngoài Tiểu Bang Washington, Dịch Vụ Tìm Giúp Người Cao Tuổi là một nguồn trợ giúp đặc biệt để kết nối quý vị với các dịch vụ địa phương.

Gọi Dịch Vụ Tìm Giúp Người Cao Tuổi theo số 1-800-677-1116. Dịch vụ ngôn ngữ đầy đủ cho 150 ngôn ngữ hiện có khi quý vị gọi. Hoặc, truy cập trên internet tại www.eldercare.gov.

Nhận Các Dịch Vụ trong Nhà Của Riêng Quý Vị

Mặc dù cẩm nang này tập trung vào việc chuyển đến một nhà tập thể dành cho người lớn hoặc cơ sở trợ sinh nhưng có nhiều dịch vụ và nguồn trợ giúp hiện có giúp đỡ một người lớn cần nhận dịch vụ chăm sóc để tiếp tục sống tại nhà. Bất kỳ nguồn trợ giúp nào được liệt kê dưới mục “Ai để Gọi” của cẩm nang này cũng có thể trợ giúp các tùy chọn dịch vụ tại nhà.

Một cẩm nang DSHS khác, Medicaid và Các Dịch Vụ Chăm Sóc Dài Hạn dành cho Người Lớn (DSHS 22-619), mô tả nhiều dịch vụ hiện có tại nhà. Xem trang 14 để đặt thông tin hoặc trực tuyến đến: <https://www.dshs.wa.gov/altsa>.

Bước 4: Nhận một Danh Sách Các Nhà Tập Thể Dành Cho Người Lớn và Cơ Sở Trợ Sinh

Có đủ các loại nhà tập thể dành cho người lớn và cơ sở trợ sinh trong Tiểu Bang Washington. Để bắt đầu tìm kiếm nhà ở là một nơi phù hợp cho quý vị hoặc người thân yêu của quý vị, hãy truy cập vào: <https://www.dshs.wa.gov/altsa/residential-care-services/long-term-care-residential-options>.

Danh sách này cung cấp số điện thoại và địa chỉ của các cơ sở trong khu vực được yêu cầu. Nó cũng liệt kê hợp đồng nào (nếu có) mà cơ sở đồng ý với Tiểu Bang để cung cấp dịch vụ chăm sóc cho các cư dân được tiểu bang tài trợ.

Nếu quý vị không có một máy tính tại nhà, hãy kiểm tra với thư viện địa phương của quý vị để sử dụng máy tính.

Ngoài ra, Văn Phòng Thông Tin & Trợ Giúp, Cơ Quan Người Cao Tuổi Trong Khu Vực hoặc Sở Dịch Vụ Gia Đình và Cộng Đồng tại địa phương của quý vị có thể cung cấp một danh sách các tùy chọn hiện có.



Bước 5: Bố trí Tham Quan

Ngay khi có một danh sách nhà ở hợp lý, quý vị cần phải đến tham quan nhà ở để phù hợp với nhu cầu của quý vị. Điểm này rất quan trọng. Tham quan nhiều nhà ở tiềm năng khi quý vị có thể vào những lúc khác nhau trong ngày.

Mặc dù bố trí các buổi tham quan này có thể xem ra tốn nhiều thời gian, việc đó thật đáng vào lúc này để đưa ra quyết định tốt nhất trong thời gian dài. Tham quan nhà ở sẽ giúp quý vị so sánh với các tùy chọn hiện có và cảm thấy hài lòng về những gì hiện có.

Tìm kiếm nhiều thêm về danh tiếng của từng nhà ở mà quý vị đến tham quan bằng cách:

- Hỏi một người đại diện từ nhà ở mà quý vị đang tham quan để:
 - Cho quý vị thấy bản báo cáo điều tra mới nhất cho tiểu bang. Báo cáo này sẽ cho quý vị thấu hiểu bất kỳ vấn đề tiềm năng nào về các khu vực của nhà ở. (Dành riêng cho Cơ Sở Trợ Sinh) Cung cấp cho quý vị một bản sao mẫu đơn tiết lộ trình bày cách chăm sóc và các dịch vụ mà cơ sở trợ sinh cung cấp. Cung cấp tài liệu tham khảo hoặc số để liên hệ với các cư dân cũ hoặc thành viên gia đình của họ.
- Xem bất kỳ lược sử nào về các khiếu nại với một cơ sở bằng cách trực tuyến đến: tại <https://www.dshs.wa.gov/altsa/long-term-care-professionals-providers>. Quý vị cũng có thể nhận được bất kỳ lược sử nào về các khiếu nại với một cơ sở bằng cách gọi Đường Dây Trợ Giúp AL TSA theo số 1-800-422-3263 và hỏi xin nhân viên quản lý khu vực trong khu vực của quý vị.
- Liên hệ với Chương Trình Thanh Tra Chăm Sóc Dài Hạn tại địa phương dành cho khu vực quý vị. Các đại diện Chương Trình Thanh Tra Chăm Sóc Dài Hạn là những người bên vực các cư dân của cơ sở chăm sóc nội trú. Họ tiến hành giải quyết các vấn đề cá nhân của các cư dân và để dẫn đến các thay đổi ở các cấp địa phương, tiểu bang và quốc gia nhằm cải thiện dịch vụ chăm sóc. Họ có thể là một nguồn thông tin đặc biệt.

Để tìm kiếm văn phòng gần nơi quý vị nhất, hãy gọi số điện thoại miễn phí của họ tại 1-800-562-6028.

Bước 6: Đưa ra một Quyết Định

Các danh sách kiểm tra sau đây sẽ giúp quý vị hỏi các thắc mắc và nhận thông tin để đưa ra quyết định của quý vị. Đừng do dự hãy hỏi nhiều thắc mắc khi quý vị cần để đưa ra một chọn lựa làm việc cho quý vị. Mặc dù có nhiều thắc mắc ở đây nhưng điều quan trọng nhất để hỏi là, “Nhà tập thể dành cho người lớn hoặc cơ sở trợ sinh có đáp ứng các nhu cầu của tôi không?”

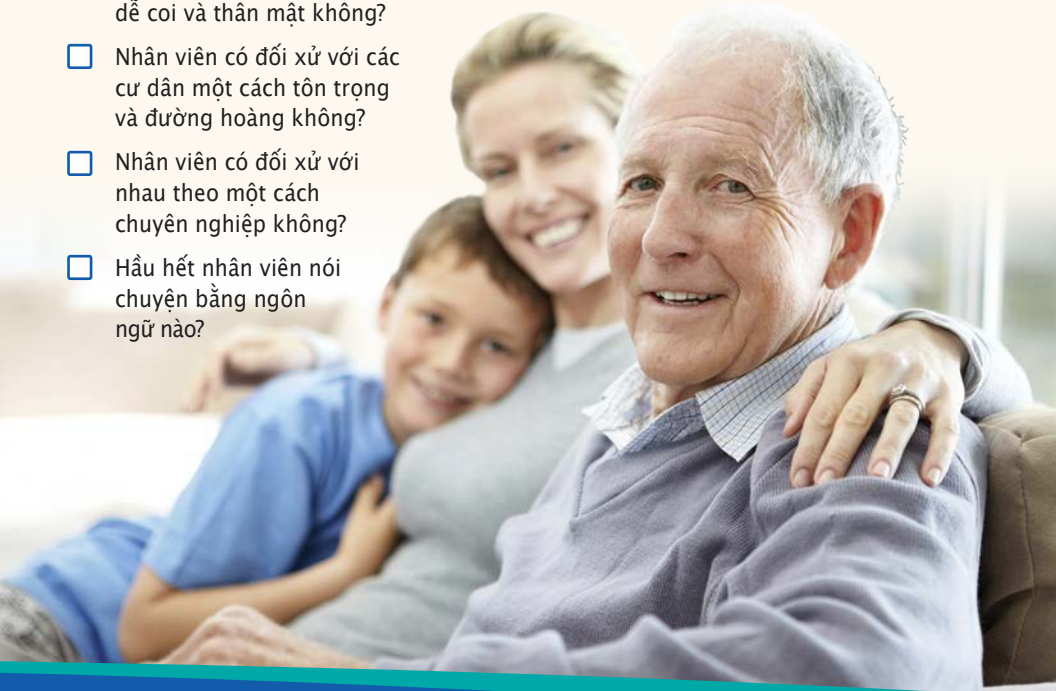
Chi Phí và Tài Chánh

- Mức giá cơ bản cho tiền phòng, cơm tháng và các dịch vụ là bao nhiêu? (đó là một ý kiến hay để nhận được thông tin bằng văn bản)
 - Các dịch vụ nào được bao trả theo mức giá này?
 - Có các dịch vụ khác hiện có không và chi phí bao nhiêu?
 - Các chính sách chi trả như thế nào?
 - Chính sách hoàn trả là gì nếu người nào đó rời khỏi trước cuối tháng?
 - Chính sách đối với việc tăng giá là gì?
- Chính sách để chấp nhận hoặc giới thiệu đến Medicaid vào một ngày sau đó là gì?
- Có nhiều điều quan trọng để biết xem quý vị nghĩ quý vị sẽ có cần đến Medicaid (ngân quỹ tiểu bang) để giúp chi trả dịch vụ chăm sóc hiện nay hoặc trong tương lai hay không. Để biết thêm thông tin, hãy đọc cẩm nang DSHS *Các Dịch Vụ Medicaid và Chăm Sóc Dài Hạn dành cho Người Lớn* (DSHS 22-619).

Các nguồn thông tin khác là ở văn phòng HCS địa phương của quý vị hoặc một luật sư hiểu biết về luật lệ Medicaid. Xem mặt sau của cẩm nang này để biết cách thức đặt cẩm nang Medicaid và về thông tin liên hệ văn phòng HCS.

Quản Lý và Nhân Viên

- Việc quản lý hiện đã thực hiện tại chỗ bao lâu?
- Có đủ nhân viên hiện có để đáp ứng các nhu cầu của tôi không?
- Có doanh thu của nhân viên thường xuyên không?
- Mức chăm sóc điều dưỡng nào đó có được cung cấp (RN, LPN, Trợ Giúp Điều Dưỡng) không? Cách bao lâu nó hiện có?
- Ai sẽ giúp tôi về các loại thuốc điều trị nếu tôi cần nó (ví dụ: nhắc tôi dùng thuốc, mở chai thuốc)?
- Người nào đó có thể quản lý các loại thuốc điều trị nếu tôi không thể tự dùng chúng (ví dụ: bôi thuốc lên da tôi, đặt một viên thuốc vào miệng tôi) không?
- Người nào đó có thể giúp tôi nếu tôi cần chăm sóc đặc biệt (ví dụ: chăm sóc vết thương) không?
- Chuyện gì sẽ xảy ra nếu tôi gặp một tình trạng khẩn cấp? Tôi có thể được trợ giúp ngay tức thì không?
- Nhân viên có ăn mặc thích hợp, dễ coi và thân mật không?
- Nhân viên có đối xử với các cư dân một cách tôn trọng và đường hoàng không?
- Nhân viên có đối xử với nhau theo một cách chuyên nghiệp không?
- Hầu hết nhân viên nói chuyện bằng ngôn ngữ nào?



✓ Dịch Vụ và Hoạt Động

- Loại trợ giúp nào về chăm sóc cá nhân hiện có (ví dụ: tắm rửa, mặc quần áo)?
- Lịch nhận trợ giúp chăm sóc cá nhân linh động như thế nào?
- Các dịch vụ vận chuyển nào hiện có, nếu có? (ví dụ: các dịch vụ hẹn khám bệnh, đi mua sắm, tôn giáo).
- Nhân viên sẽ sắp xếp các hoạt động (ví dụ: buổi hẹn làm tóc, buổi hòa nhạc) không?
- Dịch vụ hỗ trợ nhà ở và điều chỉnh các sở thích cá nhân cho thích hợp như thế nào?
- Có các hoạt động được hoạch định thường xuyên mà tôi sẽ vui thích không?
- Tôi sẽ có thể tham gia các dịch vụ tôn giáo theo sự lựa chọn của tôi không?
- Tôi có thể mang theo thú cưng của tôi khi tôi chuyển đi không?

✓ Môi Trường Xung Quanh

- Khi tôi đến, tôi có thích địa điểm và vẻ bên ngoài không?
- Nhà ở có gần với bạn bè và thân nhân không?
- Nhà ở có nằm trên một con đường ồn ào không?
- Có các cửa hàng, một thư viện, công viên, hoặc nhà vệ sinh trong khoảng cách đi bộ không?
- Nhà ở có gần các hoạt động mà tôi vui thích không?
- Nhà ở có nằm trên vạch đường dành cho xe buýt không?
- Có một khu vực bên ngoài để ngồi, đi bộ hoặc có vườn thoáng mát không?



Môi Trường Vật Chất

- Sơ đồ tầng lầu có dễ đi theo không?
- Các ô cửa, tiền sảnh, và phòng ở có thích hợp với xe lăn hoặc khung tập đi không?
- Có các tay vịn để giúp đi bộ và trong phòng tắm không?
- Các tủ và kệ có dễ với tới không?
- Có các sàn không trượt và thảm chắc chắn để giúp đi bộ không?
- Nhà ở có ánh sáng tự nhiên và nhân tạo thích hợp không?
- Nhà ở có sạch sẽ, không mùi và hệ thống sưởi và làm mát tốt không?
- Nhà ở có đáp ứng tiêu chuẩn sạch sẽ của tôi không?
- Nhà ở không bị các mối nguy môi trường trước đó phải không?
- Các phòng của nhà ở có sạch sẽ, an toàn và thích hợp với các nhu cầu của tôi không?
- Tôi sẽ tự do sử dụng các khu vực chung, như nhà bếp, phòng hoạt động, nhà vệ sinh, phòng ăn, hoặc khu đất không?
- Tôi có thể hút thuốc trong phòng tôi hoặc các khu vực chung không?
- Đồ nội thất nào được cung cấp?
- Tôi có thể điều chỉnh nhiệt độ trong phòng tôi không?
- Có một bồn tắm ngồi không?
- Tôi có thể có đường dây điện thoại cá nhân hoặc kết nối internet của riêng tôi không?
- Các thủ tục khẩn cấp có được yết thị không?
- Tôi có thể khóa phòng tôi và/hoặc có các khu vực được khóa trong từng phòng để giữ tài sản quý giá cá nhân không?

Thực Phẩm

- Thực phẩm được phục vụ có đem lại niềm vui thích, dinh dưỡng, đầy đủ và hấp dẫn không?
- Nếu tôi không thích những gì đang phục vụ thì sao?
- Tôi có thể nấu nướng trong phòng tôi không?
- Có các buổi ăn xế hiện có không?
- Có giờ ăn cụ thể hay linh động?
- Có một tủ lạnh hiện có để trữ thực phẩm cá nhân của tôi không?
- Nhà ở sẽ đáp ứng các sở thích ăn uống hoặc văn hóa ẩm thực của tôi không?
- Tôi có thể yêu cầu các thực phẩm đặc biệt không?

Các Cư Dân Khác

- Các cư dân khác có hòa nhập với nhau và biểu hiện vui vẻ và thoải mái không?
- Các cư dân có nói tốt đẹp về cơ sở không?
- Các cư dân trông có vẻ giống như những người tôi muốn sống chung không?
- Các mối quan ngại về việc thay đổi phòng ở và bạn chung phòng được xem xét và giải quyết như thế nào?
- Có một nhóm cư dân đáp ứng không?
- Bất kỳ các cư dân nào khác có tiền sử bạo hành hoặc các hành vi khác có vấn đề không? Các tình trạng này nhân viên xử lý như thế nào?



Ngay Khi Đưa Ra một Quyết Định

Việc lập kế hoạch và thu thập thông tin không ngừng ngay khi quý vị đã đưa ra quyết định của quý vị để chuyển vào một nhà tập thể dành cho người lớn hoặc cơ sở trợ sinh. Việc chuyển vào là một thay đổi lớn trong cuộc đời. Để giúp dễ dàng chuyển tiếp, hãy sử dụng cùng một số bước được định rõ trong phần đầu tiên của cẩm nang này:

1. Nói hết các thay đổi sẽ cần để được thực hiện.
2. Yêu cầu nhân viên ở nơi cư trú mới trợ giúp bất kỳ thắc mắc nào quý vị có.
3. Nhận thêm bất kỳ thông tin nào khác mà quý vị cần.
4. Lập một kế hoạch về những gì cần xảy ra và khi nào.

Chuyển vào một nhà tập thể dành cho người lớn hoặc cơ sở trợ sinh có thể có nghĩa là từ bỏ thời hạn sở hữu và một lối sống quen thuộc. Một số người an tâm và trông mong ít trách nhiệm hơn trong khi những người khác tìm kiếm nó theo cảm tính. Cách này hoặc Dù sao thì, người đang thực hiện việc chuyển vào cũng cần toàn bộ sự hỗ trợ của gia đình và những người thân yêu và nên có vai trò chính trong việc xác định những gì sẽ xảy ra và khi nào.

Ngay khi việc chuyển vào đã tiến hành, hãy dự kiến một thời gian điều chỉnh bình thường. Vài tuần đầu tiên có thể khó khăn nhất là công việc thường làm hàng ngày được đưa vào và những việc trở nên quen thuộc hơn.

Điều quan trọng là bàn thảo bất kỳ quan ngại hoặc thắc mắc nào với nhân viên hành chánh của nhà tập thể dành cho người lớn hoặc cơ sở trợ sinh.

Đừng quên yêu cầu những gì quý vị cần. Nhân viên có thể có khả năng đưa ra các thay đổi sẽ đáp ứng tốt hơn những gì tiến triển nhiều nhất cho quý vị.

Với tư cách là một cư dân của nhà tập thể dành cho người lớn hoặc cơ sở trợ sinh, quý vị cũng có các quyền nhất định của khách hàng được bảo đảm theo luật pháp (Chương 70.129 RCW). Chủ nhân hoặc nhân viên ở nơi cư trú mới của quý vị nên thông báo cho quý vị biết về các quyền này. Nếu không, hãy yêu cầu.

Đặt Các Ấn Phẩm

Quý vị có thể đặt cảm nang này hoặc các ấn phẩm DSHS khác thông qua Cửa Hàng Tổng Hợp của Ban Dịch Vụ Doanh Nghiệp (DES).

Đến trang web của DES tại:

www.MyFulfillment.wa.gov



Các yêu cầu ấn phẩm cũng có thể đặt:

- Bằng cách e-mail tại printing@des.wa.gov
- Bằng cách điện thoại theo số (360) 664-4343
- Bằng cách fax theo số (360) 586-6361

Đừng quên bao gồm tên ấn phẩm, số ấn phẩm (DSHS 22-xxx), và một tên người liên hệ và địa chỉ đường gửi thư đối với các ấn phẩm được đặt qua email, điện thoại, hoặc fax.

Truy Cập:

<https://www.dshs.wa.gov/altsa>



Để Tìm Kiếm:

- Các tập sách quảng cáo và cẩm nang miễn phí về các đề tài cung cấp dịch vụ chăm sóc và chăm sóc dài hạn.
- Các bản ấn phẩm đã được chuyển ngữ.
- Các số điện thoại và địa chỉ văn phòng địa phương làm việc với những người cao tuổi.
- Một danh sách nhà tập thể dành cho người lớn, cơ sở trợ sinh hoặc viện dưỡng lão theo hạt.
- Thông Tin, Các Nguồn Trợ Giúp và Chương Trình:
 - Dành cho nhân viên chăm sóc.
 - Về người cao tuổi khỏe mạnh.
 - Về biện pháp phòng chống té ngã.
 - Về kế hoạch chăm sóc dài hạn.

Chúng tôi là tất cả cộng sự chống lại việc lạm dụng người lớn

Việc lạm dụng những người lớn yếu thế (những người cần trợ giúp chăm sóc cho chính họ) có thể xảy ra vào bất kỳ lúc nào, bất kỳ nơi nào. DSHS điều tra việc lạm dụng được viện ra, bỏ bê, bóc lột, hoặc tình trạng bị ruồng bỏ của những người lớn yếu thế.

Gọi số điện thoại được liệt kê dưới đây để được trợ giúp nếu quý vị hoặc người nào đó quý vị biết:

- Không được chăm sóc đúng cách.
- Bị tổn thương về thể chất, tinh thần, hoặc giới tính.
- Bị bóc lột về tài chính trong bất kỳ cách nào.

Nếu quý vị nghi ngờ tình trạng lạm dụng, bỏ bê, hoặc bóc lột một người lớn yếu thế :

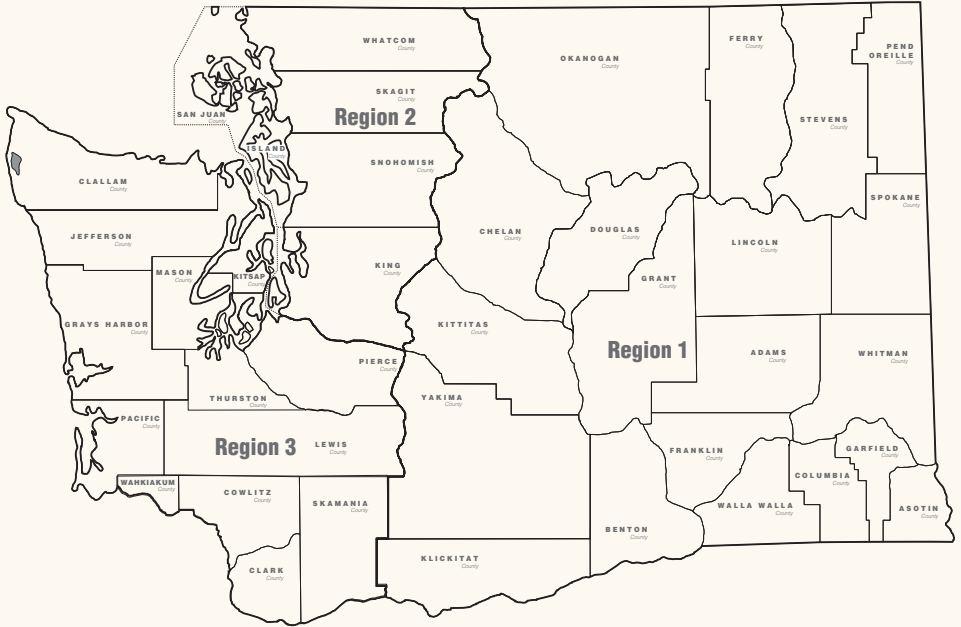
Gọi đường dây miễn phí DSHS



DSHS không phân biệt đối xử trong việc phục vụ hoặc hợp đồng với mọi người vì lý do chủng tộc, màu da, nguyên quán, giới tính, định hướng tình dục, tuổi tác, tôn giáo, chính kiến, tình trạng hôn nhân, khuyết tật hoặc tình trạng Cựu Chiến Binh Việt Nam, hoặc diện mạo tật nguyên về thể chất, tinh thần hoặc cảm giác.

Số Điện Thoại Trong Khu Vực Của Sở Dịch Vụ Gia Đình và Cộng Đồng

Xem bản đồ để tìm khu vực quý vị sinh sống. Gọi số điện thoại được liệt kê cho khu vực và hỏi văn phòng HCS địa phương gần nơi ở của quý vị nhất.



KHU VỰC 1

509-323-9400
1-800-459-0421

TTY 509-329-3698

Hạt Adams, Asotin, Benton, Chelan, Columbia, Douglas, Ferry, Franklin, Garfield, Grant, Kittitas, Klickitat, Lincoln, Okanogan, Pend Oreille, Spokane, Stevens, Walla Walla, Whitman, và Yakima

KHU VỰC 2

206-341-7600
1-800-346-9257

TTY 1-800-833-6384

Hạt Island, King, San Juan, Skagit, Snohomish, và Whatcom

KHU VỰC 3

253-476-7200
1-800-442-5129

TTY 253-593-5471

Hạt Clallam, Clark, Cowlitz, Grays Harbor, Jefferson, Kitsap, Lewis, Mason, Pacific, Pierce, Skamania, Thurston, và Wahkiakum



Transforming lives

www.dshs.wa.gov/altsa

DSHS 22-707 VI (Rev. 6/16)